

SHANGHAI
HAMBURG
MODENSCHAU



www.design.haw-hamburg.de

SHANGHAI HAMBURG

MODENSCHAU

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich begrüße Sie zu einem Highlight der CHINA-WOCHEN HAMBURG 2002 / SHANGHAI-TAGE: herzlich willkommen zur Modenschau SHANGHAI-HAMBURG.

Heute werden Ihnen Designer aus Shanghai ihre neuesten Kollektionen zeigen, und Studierende aus Hamburg präsentieren Ihnen Entwürfe, in die sich chinesische Stilelemente einfügen. Als Botschafterinnen der Mode werden 12 Models aus Shanghai dieser Schau einen ganz besonderen Glanz verleihen.

Ich danke Frau Prof. Sibilla Pavenstedt von der Hochschule für angewandte Wissenschaften, die diese erste deutsch-chinesische Modenschau angeregt hat und damit unterstreicht, dass die Mode eine internationale Sprache spricht.

Das deutsch-chinesische Festival CHINA-WOCHEN HAMBURG 2002 / SHANGHAI-TAGE steht unter der Schirmherrschaft des ersten Bürgermeisters, Herrn Ole von Beust, und des Generalkonsuls der Volksrepublik China, Herrn Chen Jianfu. Auch die Kulturbehörde der Freien und Hansestadt Hamburg möchte einen eigenen Beitrag dazu leisten. Denn der Austausch mit den Kulturen Chinas ist uns sehr wichtig.

Ich freue mich auf diese Modenschau, die uns im Dialog Hamburg-Shanghai eine überraschende Facette Chinas zeigt.

Dr. Dana Horáková
Kultursenatorin



ABLAUF

Teil I

Aktuelle Arbeiten der Hamburger StudentInnen

Isabel Hillebrand
Nadine Janik
Anja S. Anweiler
Magda Piegrzik
Kerstin Zink
Landa Komljenovic
Eva Bauer
Danina Donder
Agnieszka Mylek
Sonja Diener
Daniela Grotherr
Peer Mathesdorf
Nina Löchle
Kathleen Herde
Janina Brinkmann
Laura Krämer
Selda Birincioglu
Tanja Glissmann
Sandra Baur
Franziska Thiede
Leyla Rodriguez
Lena Wabel
Florian Schneider
Wiebke Lampe
Simone Schierenberg
Janina Schulz
Inga Steffens
Katrin Beimgraben
Katarina Tolkmith

Pause (20 min)

Teil II

Chinainspirierte Mode

Eva Reis
Florentine Dibbern
Canan Sener
Melanie Mittag
Barbara Scheiber
Georgia Merz
Anne-Carine Breinbauer
Norman Glanzel
Anja Landgraf
Frauke Treumann
Elena Kyrgiakis

Teil III

Designer aus Shanghai

CHINA STORM

MYSTERY GARMENTS

Yue Fenghua

Li Qing

TIAN ART

Flora Tinai Cheong-Leen



SHANGHAI - HAMBURG Modenschau

Die Show zeigt Arbeiten von Modedesignstudenten und Designern, die sich in zwei verschiedenen Kulturkreisen bewegen, zugleich aber Teil einer Welt sind, die immer mehr zusammenwächst und mitten im Globalisierungsprozess steckt.

Fundament der Arbeiten ist die Auseinandersetzung mit der eigenen Tradition und Identität, aber auch die Suche nach Inspirationen in anderen Kulturen.

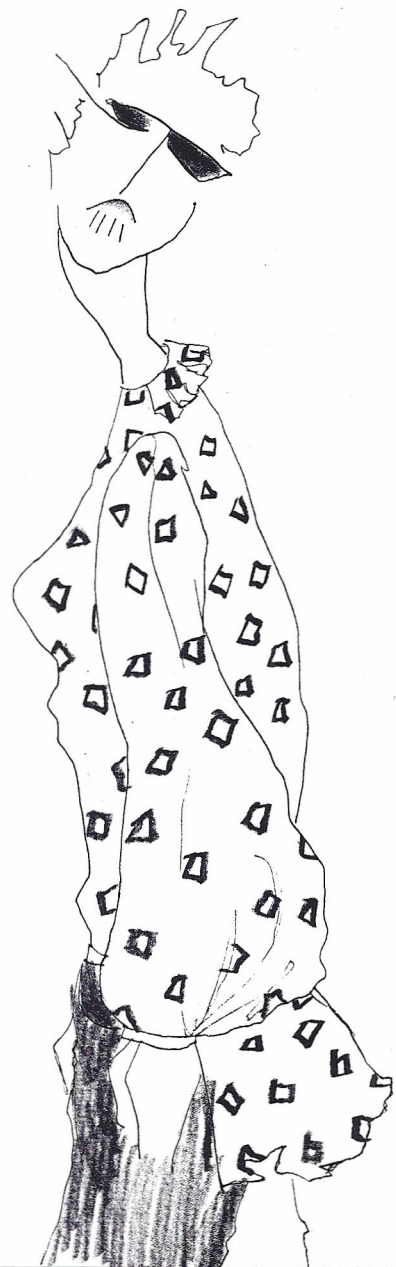
Wie ist heute unser Blick auf uns selbst und die Welt? Inwieweit gibt es eine typisch chinesische oder deutsche Mode? Öffnen wir uns immer mehr und vermischen sich die Kulturen? Oder gibt es in unseren heutigen Zeiten ein verstärktes Bedürfnis, die eigene Kultur wiederzuentdecken? Welche Schönheitsideale sind vorhanden? Wie prägend ist der Einfluß anderer Kulturen auf unsere Arbeiten?

Die Modenschau wird Gemeinsamkeiten und Unterschiede aufzeigen.

- Sie wird mit Arbeiten Hamburger ModedesignstudentInnen der Hochschule für angewandte Wissenschaften (Prof. Sibilla Pavenstedt) eröffnet.
- Nach einer Pause zeigen Hamburger Studenten ihre durch China inspirierten Modekollektionen.
- Den Abschluß bilden die chinesischen Designer Yue Fenghua, Li Qing (Mystery Garments) und Flora Tinai Cheong-Leen (Tian Art) aus Shanghai mit der Präsentation ihrer Kollektion.

ISABEL HILLEBRAND

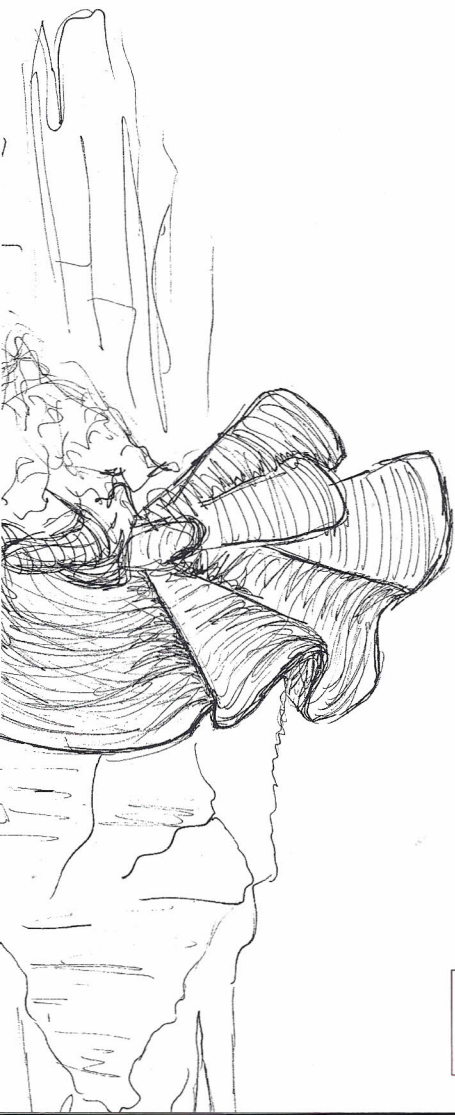
isabel.hillebrand@gmx.de,
Mobil 0170 - 54 80 464



ANJA S. ANWEILER

schwitzigehand@gmx.de,
Mobil 0179 - 10 02 488



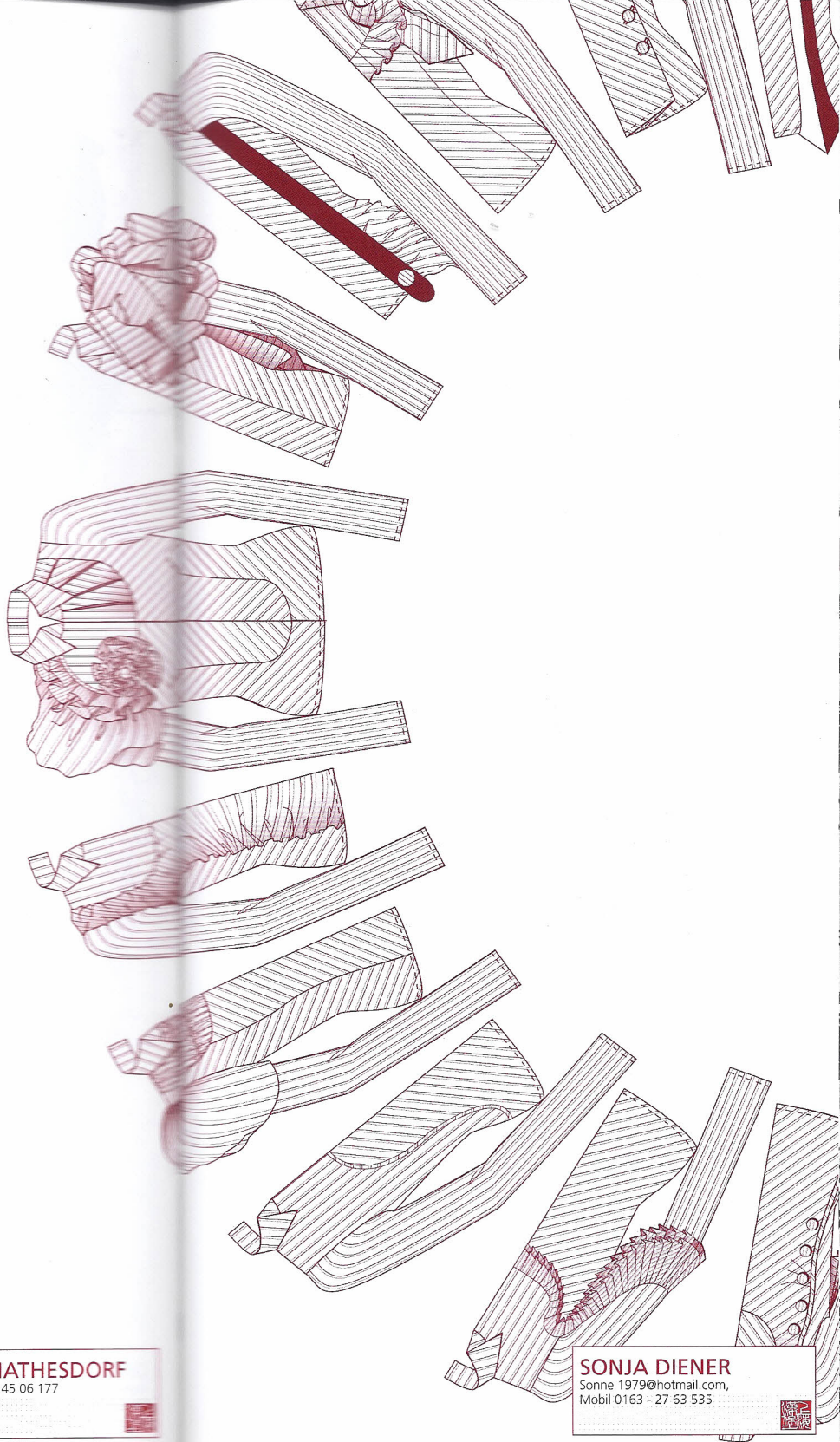
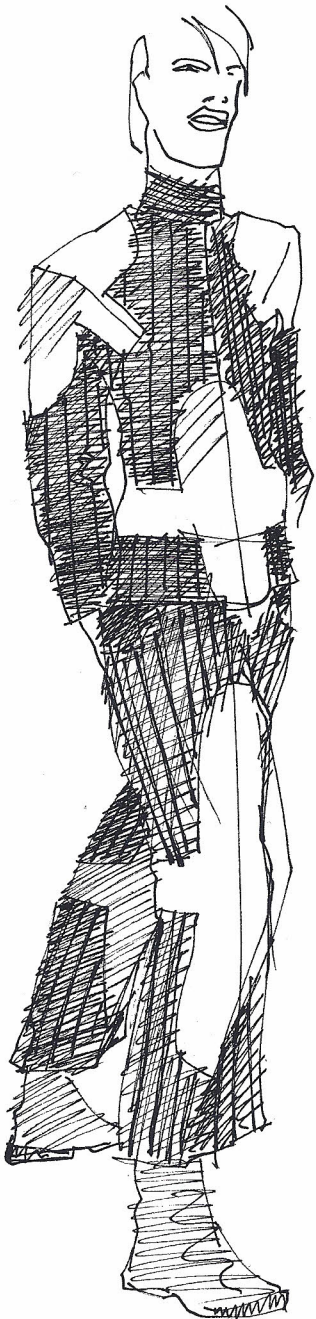


AGNIESZKA MYLEK
Mobil 0170 - 96 22 808



DANINA DONDER
danina_d@hotmail.com,
Mobil 0175 - 92 01 555





PEER MATHESDORF
Mobil 0160 - 45 06 177



SONJA DIENER
Sonnie 1979@hotmail.com,
Mobil 0163 - 27 63 535





LAURA KRÄMER

Laura.S.K@gmx.de
Mobil 0175 - 54 00 481

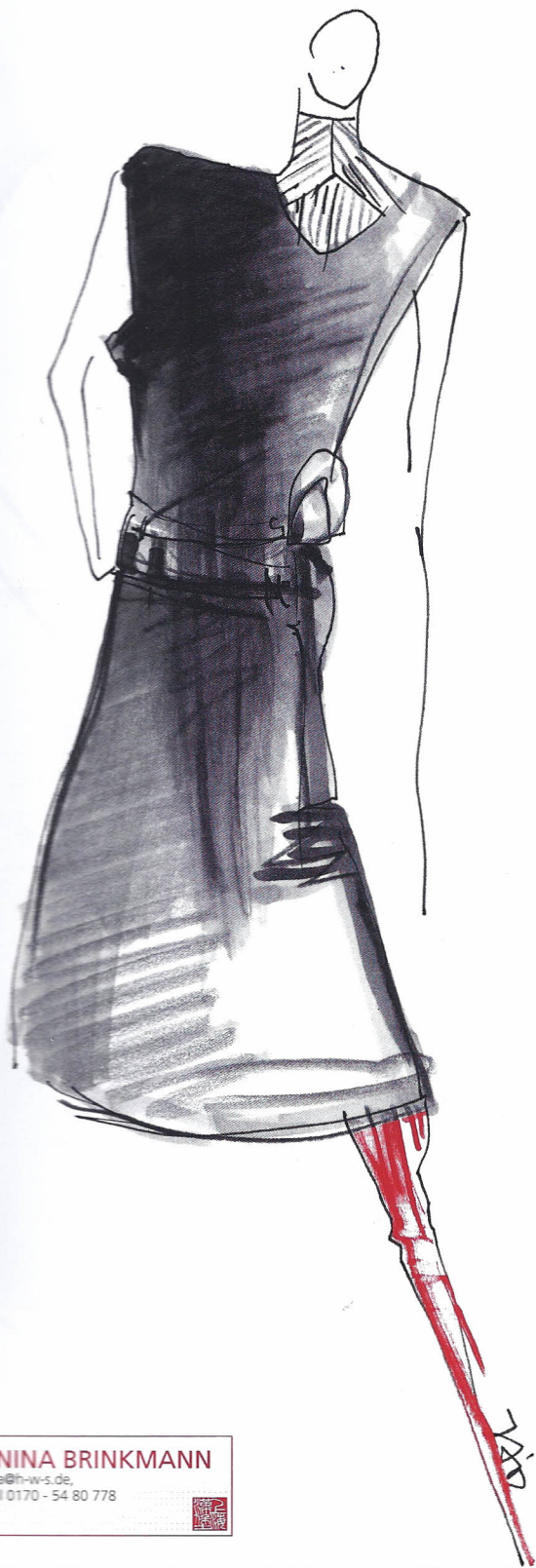


KATHLEEN HERDE



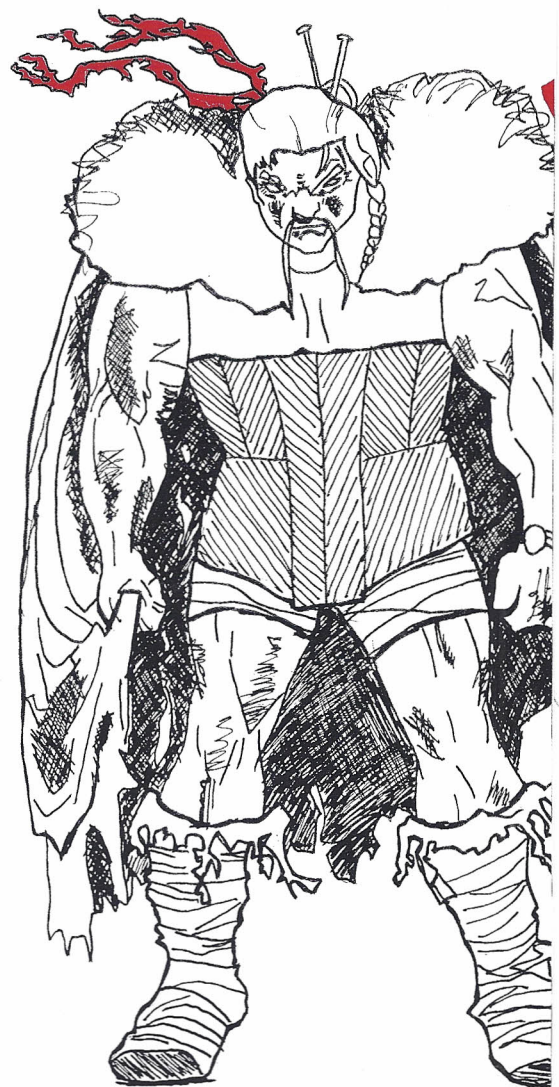
SELDA BIRINCIOLU

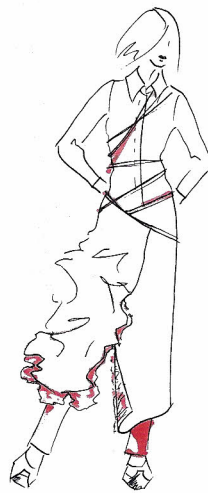
Seldaselda@web.de,
Mobil 0174 - 40 45 323



JANINA BRINKMANN

janina@h-w-s.de,
Mobil 0170 - 54 80 778





FLORIAN SCHNEIDER

sf5_mods@hotmail.com,
Mobil 0162 - 84 97 248



LENA WABEL

lenawherever@yahoo.com,
Mobil 0177 - 26 77 64





JANINA SCHULZ

janinaschulz@aol.com,
Mobil 0170 - 93 13 110



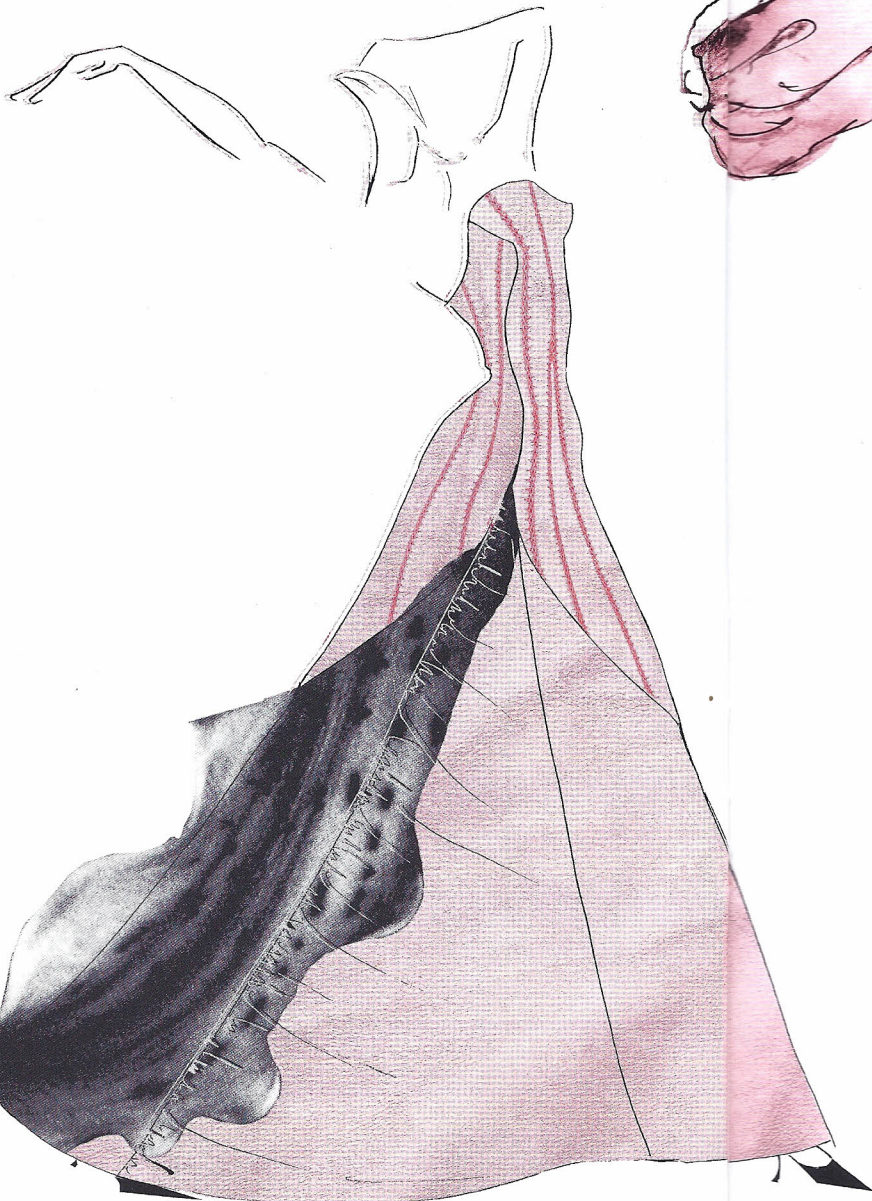
INGA STEFFENS

Mobil 0179 - 53 06 949



KATARINA TOLKMIT

Katarina@tolkmit.de,
Mobil 0179 - 39 04 262



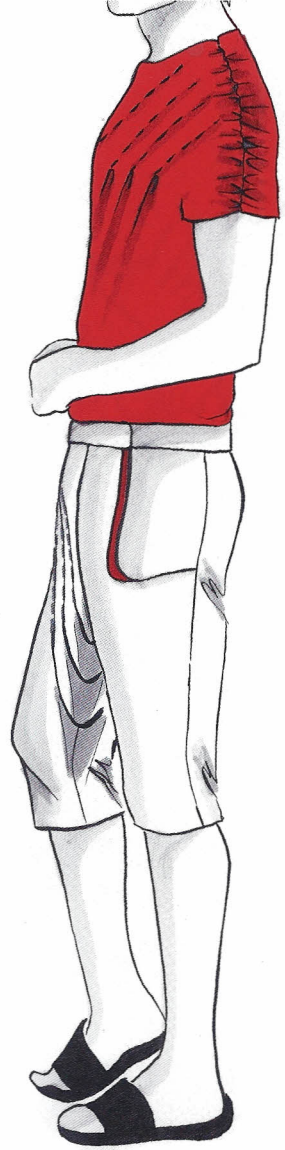
KATRIN BEIMGRABEN

Katrin.Beimgraben@gmx.de,
Mobil 0170 - 54 80 462



FLORENTINE DIBBERN

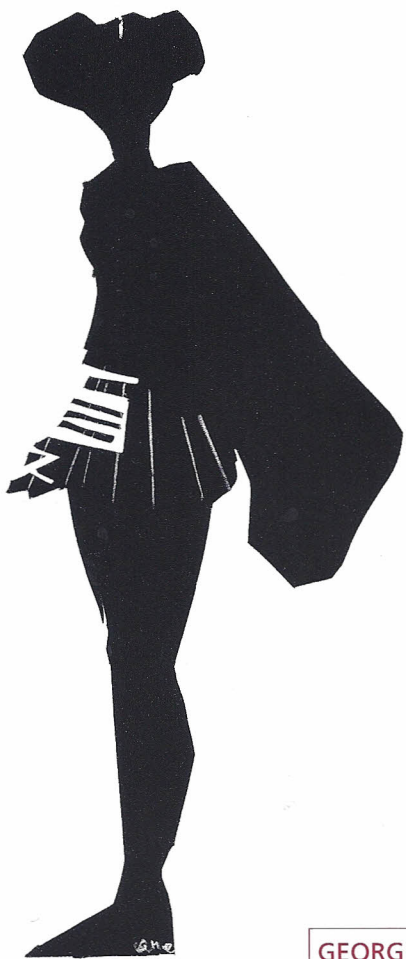
fdibbern@aol.com,
Mobil 0173 - 85 69 971



MELANIE MITTAG

Mehl_am_Knie@gmx.de,
Mobil 0179 - 21 37 712





GEORGIA MERZ

georgiam@gmx.de
Mobil 0177 - 58 97 505



BABARA SCHEIBER

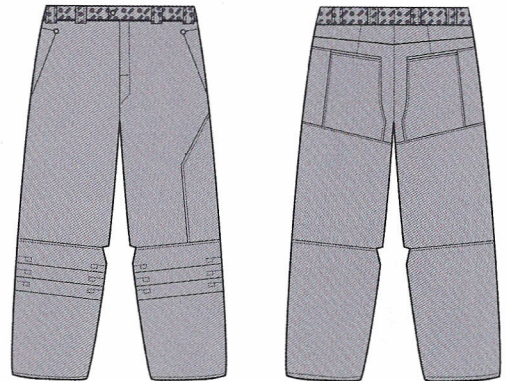
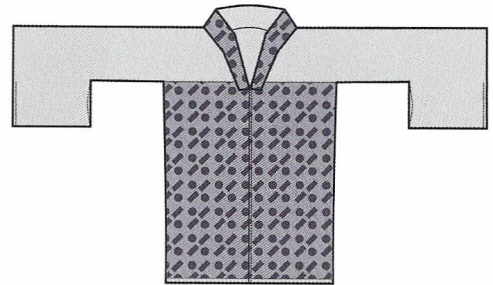
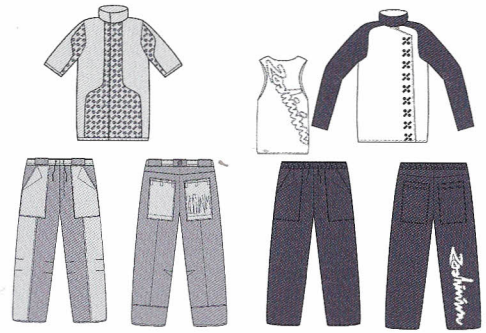
kathiebuczko@web.de
Mobil 0175 - 62 26 095





ANJA LANDGRAF

angapiml@yahoo.de
Tel 040 - 31 79 31 84



NORMAN GLANZEL

norman@glanzel.com
Mobil 0172 - 45 51 935





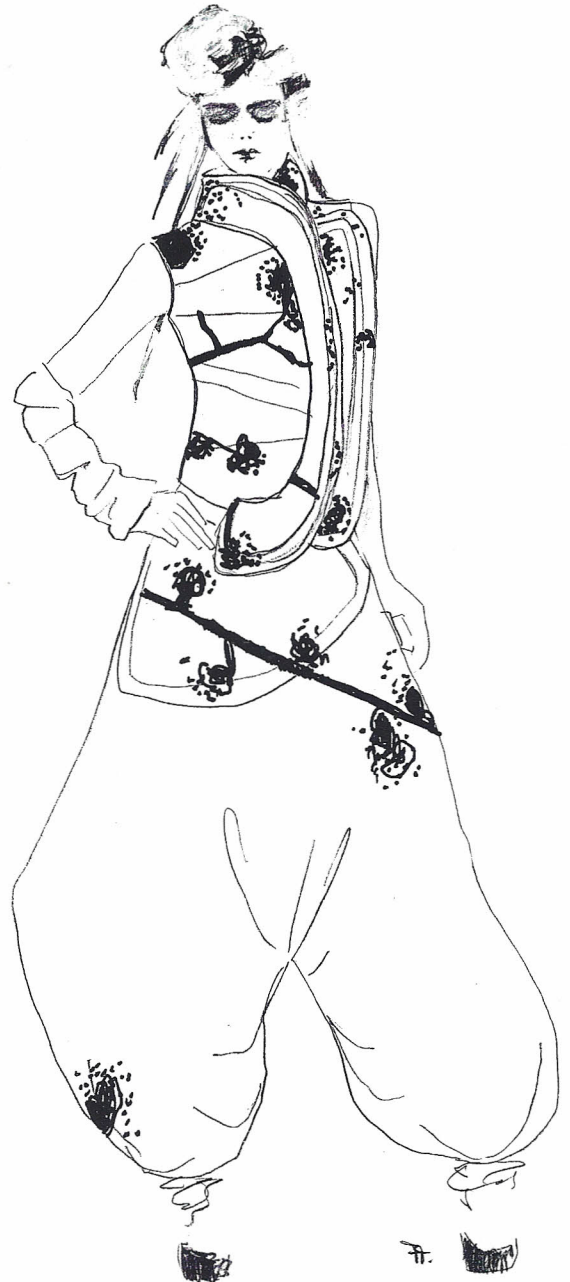
ELENA KYRGIAKIS

elena_kyrgiakis@gmx.de
Mobil 0179 - 13 61 413



FRAUKE TREUMANN

Mobil 0179 - 69 58 470



YUE FENGHUA LI QING

MYSTERY GARMENTS

Yue Fenghua, die 1964 geborene Designerin von "Mystery Garments", graduierte 1985 an der "Beijing Fine Art School" und unterrichtete an der "Employees University" des Pekinger Textilbüros die Fächer Modedesign und Mode-Erziehung. Sie arbeitet mit den natürlichen Rohstoffen Baumwolle, Leinen und Seide und kombiniert traditionelle Stickereitechniken aus der Miao- und Dong-Zeit mit moderner Ästhetik. Zusammen mit dem Designer Li Qing steht sie für die Fortführung alter chinesischer Stickereitechniken von hoher Qualität und ist dafür vor allem im Ausland bekannt.

Li Qing



Yue Fenghua



FLORA TINAI CHEONG-LEEN

TIAN ART

Flora Cheong-Leen, Designerin von "Tian Art", studierte am Royal Ballet in London Tanz, Kostümdesign, Choreografie und Theater.

Sie vertiefte ihre Studien in den unterschiedlichsten Ländern wie Italien, Frankreich, Deutschland, Russland und Nordamerika. 1981 gründete sie ihr eigenes Label "Pavlova". Es folgten eine Haute-Couture-Linie, die Pret-à-porter-Linien "Tian Art", "Ai", "Tinai London", "Ms.Pavlova" und "Flora Pavlova" sowie die Herrenlinien "Juxtaposition", "Yo Pro", "Reggie" und "RGW Russel". Sie gewann mehrere internationale Auszeichnungen. Ihrer Designphilosophie folgend, dass "Design auf einem universellen Wertesystem der Globalisierung beruhen sollte, das die heutige Welt mit ihren lokalen gesellschaftlichen Veränderungen hervorhebt", kombiniert sie in ihrer Mode die Kultur des Ostens und des Westens.

Room 601, Lane no. 1060, 2 Li Jin Juan,
Hong Qiao Road, Shanghai, P.R.C.

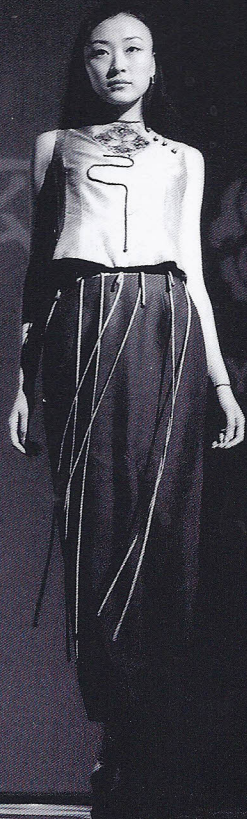
Tel. 8621-620 986 27

Fax 8621-620 986 19

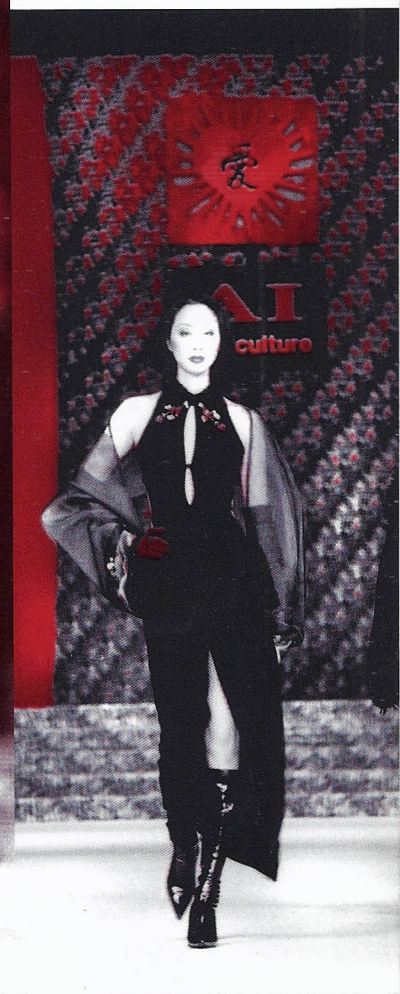


Flora Tinai Cheong-Leen

MYSTERY
GARMENTS



TIAN ART



Beteiligte

MODEDESIGNSTUDENTINNEN

Agnieszka Mylek
Anja S. Anweiler
Anja Landgraf
Anne-Carine Breinbauer [0173 - 24 21 195]
Barbara Scheiber
Canan Sener
Daniela Grotherr
Danina Donder
Elena Kyrgiakis
Eva Bauer
Eva Reis [evreis@web.de]
Florentine Dibbern
Florian Schneider
Franziska Thiede [zohra_opoku@yahoo.de]
Frauke Treumann
Inga Steffens
Isabel Hillebrand
Janina Brinkmann
Janina Schulz
Julia Blechmann [040 - 60 76 51 63]
Georgia Merz
Katarina Tolkmith
Kathleen Herde
Katrín Beimgraben
Kerstin Zink [kantasio@yahoo.de]
Landa Komljenovic
Laura Krämer
Lena Wabel
Leyla Rodriguez [leylarodriguez@web.de]
Magda Piegrzik
Melanie Mittag
Nadine Janik [0175 - 16 05 479]
Nina Löchle [0173-207 52 30]
Norman Glanzel
Peer Mathesdorf
Sandra Baur
Selda Birincioglu
Simone Schierenberg [040 - 27 80 58 96]
Sonja Diener
Tanja Glissmann
Wiebke Lampe [Wiebke-Lampe@gmx.de]

MODEDESIGNER

Yue Fenghua (Mystery Garments)
Li Qing (Mystery Garments)
Flora Tinai Cheong-Leen (Tian Art)

KONZEPTION UND LEITUNG

Prof. Sibilla Pavenstedt

ASSISTENZ

Nadja Kugler
Nina Löchle

CHOREOGRAPHIE

Paul Glaser

MUSIK

3 DJ Dirsch

BÜHNE, LICHT, LAUFSTEG

Björn Salzer
Marek Lamprecht

MAKE UP

m4motion
Nicole Gemsa
Pia Norberg

HAARE

Box Haare

GRAFISCHE GESTALTUNG

TBA Hamburg / Berlin

TITEL

Modedesign Eva Reis
Modell Julia Czeloth
Foto Tim Becker (TBA)

Dank

Für die gute Zusammenarbeit
mit der Kulturbehörde danken wir
besonders:
Herrn Clapham
Frau Kou-Vesper

Besonderer Dank für die künstlerische
Unterstützung geht an:
Modedarstellungsstudentinnen der
Dong Hua Universität Shanghai
Tim Becker (TBA)
Box Haare
m4motion
Pia Norberg

Für ihre intensive Unterstützung und
Betreuung danken wir ganz besonders:
Frau Beger (Projektbetreuung)

Frau Prof. Harjes-Haas (Schnittgestaltung)
Herr Prof. Neumann
(Schnittgestaltung, Fertigung)
Herr Westphal (Textildruck)

Herr Ostendorf (Verwaltung)
Herr Mendel (Hausmeister)
Wiebke Logemann (Hochschulwebsite)

Sowie den Sponsoren:
GÜTERMANN
FREUDENBERG
BOX HAARE
m4motion
TBA Hamburg / Berlin

